

圣诞致辞

莫斯科和全罗斯牧首基里尔致众主教、司祭、辅祭、全体修士以及所有俄罗斯东正教会的虔诚信徒的圣诞节贺词

蒙上主所爱的众主教同仁、全然可誉的司祭辅祭们、钟爱上帝的修士修女们，亲爱的弟兄姐妹们！

今天，上帝无以言表的爱把我们聚集在一起，为了让我们用*和平彼此团结和圣灵所赐合而为一的心*（以弗所书 4：3）共同庆祝教会最隆重同时也是最神秘的节日之一——我们的主耶稣基督的降生。我衷心祝贺你们所有人，亲爱的教友们，庆祝救世主降临人世，开启了上帝与人之间关系的新纪元。

每逢我们回顾两千年前发生的事情时，我们都会试图理解上帝道成肉身这一奇迹的伟大之处，并从未停止对造物主的仁慈和怜悯感到惊奇。许多世纪以来，人类一直在焦急地期盼着上帝所应许的*赐平安者*（创世记 49：10）——*一位公义和施行拯救的君王*（撒迦利亚书 9：9），*万民都期待他*（以赛亚书 42：4）。当日子终于满了，*这婴孩为我们降生*（以赛亚书 9：6），*叫一切信他的，不至灭亡，反得永生*（约翰福音 3：16）。上帝的爱*超越人的知识所能测度的*（以弗所书 3：19），祂并没有像人们所想的那样派一位中保、一位天使或一位强而有力的统治者来到这个世界，而是亲自道成肉身，将人从罪和邪恶的权势中解救出来。

令人惊奇的是，《旧约》中的先知们宣布的、甚至古代最杰出的思想家们也预见到的历史上最伟大的事件，竟是以如此谦逊和不起眼的方式发生的。伯利恒，耶路撒冷，整个犹太地的人都在沉睡。全能的主——万王之王和万有之主，不是在庄严的号角声（诗篇 150：3）和万民的欢呼声中向世

人显现，而是谦卑且安静地，在夜晚寂静的一个简朴的马槽里，在一群天使和几个前来*观看发生了什么的*（路加福音 2：15）牧羊人的歌声中显现。

圣金口约翰谈论过，主在尘世旅程的一开始，就好像要“在卑微中表示美德的形象”。只有完美的爱才会表现得如此高尚，*它不追求自己的益处*

（哥林多前书 13：4-5），不炫耀自己，不要求尊敬和荣誉，而是随时准备为邻人的利益忍受一切艰难困苦。“这位圣教父继续说道：“这就是为什么主取了我的身体，为了让我接纳祂的话语；在取了我的肉身之后，又赐给我祂的圣灵，为了让我在赐与取之中，向我馈赠生命的宝藏”（《基督圣诞节致辞》）。在此，上帝丰盛的爱向我们显明，我们得到了真正的生命宝藏——主自己，*万有都是本于他，倚靠他，归于他*（罗马书 11：36）。

爱是上帝做工的真正原因和动力。他创造了世界，创造了人类，慷慨地赋予人类各种恩赐。当人脱离与造物主的交流时，他因为对人的爱降临并拯救了人。根据造物主的旨意，人类生活的全部意义在于我们应当*彼此相爱*（约翰福音 14：34）。但是，在一个充满邪恶和仇恨的世界里，如何才能做到这点呢？首先，必须向上帝敞开心扉。只有上帝才能改变和扩大你的心，使你现在如此软弱和有限的心变得能够包容我们的邻居和远方的人，还有那些帮助和伤害我们的人，所有我们被呼召按照基督的诫命去爱的人，*完全效仿我们的天父*（马太福音 5：48）。

当我们在上帝圣婴面前鞠躬祈祷时，让我们想一想，我们该向万有之主献上什么礼物呢？有什么能够配得上永恒造物主的伟大吗？对，有这样一份主最期望的珍贵礼物：我们谦卑、仁爱和怜悯的心。让我们不仅用优美的赞歌和贺词，更重要的是用善行来荣耀道成肉身的基督。让我们与需要帮助的人分享圣诞的喜悦，用我们的关怀温暖我们的邻居，探望病人和那些背负忧伤的人。让我们安慰和支持那些灰心丧气的人，让我们用祷告裨蒙所有陷入困惑和悲伤的人。

爱德的伟大拯救力量会治愈冷漠和恶意，消灭仇恨和屈辱。它能软化顽固者的道德，纠正许多错误的社会关系！如果我们这样做了，我们就真正完成了基督徒的崇高使命，因为根据叙利亚圣以撒的说法，通过这种爱的散播，我们就是在效仿上帝（《苦修箴言》，第 48 页）。

上帝道成肉身的奥秘就是上帝亲自真实临在世界的奥秘。著福音者圣使徒约翰在他对未来时代生活的展望中，见证了主与人的完全同在：“祂要与人同住，他们要作祂的子民，上帝要亲自与他们同在，作他们的神”（启示录 21：3）。然而，上帝同在这无以言表的奥秘已经开始在世上实现，因为随着救世主的降生，*日期满了，天国近了*（马可福音 1：15）。我们明显地进入了这一现实，组成了基督的唯一神圣教会，通过这个教会，我们所有人，我亲爱的教友们，都是这爱的最高国度的使者和代表。这种“上帝与我们同在”的奇妙而深刻的体验是教会生活神秘的和精神的核心。

让我们记住，如果全能者自己——*祂是阿拉法，祂是俄梅戛，祂是首先的，祂是末后的，祂是初，祂是终*（启示录 22:13）——已将人类历史揽入怀中，并应许*常与我们同在，直到世界的末了*（马太福音 28:20），那么我们就没有什么可惧怕或惊慌的了。为了回应救世主的大爱，让我们学会把自己全身交托给主，相信祂的美意，这样，即使到基督第二次荣耀降临，甚至*直到世界的末了*（以赛亚书 8：9），我们都可以勇敢而喜乐地见证：*上帝与我们同在！*

莫斯科和全罗斯牧首基里尔

圣诞节

2023/2024

莫斯科